



UNIVERSITAS  
INDONESIA

*Veritas, Probitas, Iustitia*



**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING  
BETWEEN  
UNIVERSITAS INDONESIA, THE REPUBLIC OF INDONESIA  
AND  
UNIVERSITY OF SARAJEVO**

**No.: 71/MOU/R/UI/2023**

**Universitas Indonesia**, a Legal Entity State University based on Government Regulation Republic of Indonesia No. 75 year 2021, domiciled at Jl. Salemba Raya 4, Jakarta; in this matter represented by **Prof. Ari Kuncoro, S.E., M.A., Ph.D.** in his capacity as **Rector** pursuant to Decision of the Board of Trustees of Universitas Indonesia No. 020/SK/MWA-UI/2019 stipulated on 04 December 2019 and therefore lawfully acts for and on behalf of Universitas Indonesia (hereinafter referred to as "**UI**").

and

**University of Sarajevo** domiciled at Sarajevo in this matter represented by **Prof. Dr. Rifat Škrijelj** in his capacity as **Rector**, and therefore lawfully acts for and on behalf of the University of Sarajevo (hereinafter referred to as "**UNSA**"),

UI and UNSA are collectively referred to hereinafter as the "**Parties**" and individually as the "**Party**".

**PREAMBLE:**

The parties agree

1. to enter into Memorandum of Understanding (MO) for academic cooperation;
2. that the academic cooperation will promote further educational collaboration and cultural understanding and agree to further continue their common interest in promoting the mutual cooperation in the area of education and research; and
3. to implement the MOU under the terms and condition hereinafter set forth.
4. Both institutions adhere to Article 2 of the Universal Declaration of Human Rights (UDHR) and do not discriminate on the basis of race, colour, sex, language, religion, political or other opinion, national or social origin, property, birth or other status.

**NOW, THEREFORE**, for and in consideration of their promises and undertakings, the Parties agree as follows:

**ARTICLE 1  
PURPOSE AND OBJECTIVE**

- (1) The purpose of this MOU is to make possible and to facilitate the exchange of students, scholars and educational resources between both Parties, as well as research and publishing collaboration, based upon principles of mutual equality and the reciprocity of benefits.
- (2) The objective of this MOU is to strengthen ties between the Parties and to promote academic cooperation and to further cultural understanding in both countries.

## **ARTICLE 2 AREAS OF COOPERATION**

The Parties agree to collaborate in the following relevant areas:

### **A. ACADEMIC AND NON-ACADEMIC STAFF PROGRAM**

- (1) Visits by staff will be encouraged for the mutual benefit of Parties. Each Party will accept faculty members, researchers and non-academic staffs from the other Party. Suitable arrangements will be made for the exchange for collaboration in teaching, research and administration development in case by case basis;
- (2) The host Party will provide the proper services for exchange staff including access to laboratory facilities;
- (3) The host Party will assist, as far as possible, in arranging accommodation for the staff, and will assist the visiting staff in matters of immigration, stay and working permit, medical emergencies, language and local custom.

### **B. JOINT RESEARCH PROGRAM**

- (1) The Parties will seek opportunities to cooperate in research. The details of specific research proposals will be determined by the mutual agreement of relevant faculties of Parties;
- (2) Any Intellectual Property Rights resulted from the cooperation will be discussed and arranged in separate agreement;
- (3) The parties agree to identify opportunities for commercialization of technology.

### **C. EXCHANGE PROGRAM**

- (1) The Parties agree to facilitate academic and cultural exchange, the exchange of scientific, appropriate academic materials, technical information, publications and information will be encouraged;
- (2) Each Party agrees to invite the other, when appropriate, to participate in any scientific activities including conferences, workshop, symposia and short visits. Joint educational programs and joint curriculum development are encouraged as well.

### **D. STUDENT PROGRAM**

The student exchange program will be detailed in a specific agreement. Other activities under the student programs may include library and field work research, especially for postgraduate students, short-term faculty-level programs, including student exchange, study abroad, short course and other academic activities involving students. Such activities shall be negotiated and agreed to by the Parties on a case-by-case basis.

### **E. OTHER ACADEMIC EXCHANGE TO WHICH PARTIES AGREE**

Before these activities are implemented, the Parties shall involve to the satisfaction of each Party and enter into a specific agreement identifying the rights and obligations of each Party.

## **ARTICLE 3 CONTRIBUTION BY PARTIES**

In accordance with the prevailing laws and regulations in Indonesia and Bosnia and Herzegovina and subject to personnel and budget limitations, the Parties shall: Assign qualified experts and lecturers to assist in the implementation of activities under this MOU.

## **ARTICLE 4 AMENDMENTS, EFFECTIVE DATE, DURATION, AND TERMINATION**

- (1) This MOU can be amended by mutual consent of the Parties. Any amendments to this MOU can only be made in writing and after consultation and mutual consent of the Parties. Such amendments, once approved by the Parties, will become part of this MOU.

- (2) The effective date of this MOU shall be later date on which the Parties sign this MOU.
- (3) This MOU shall remain in force for a period of 5 (five) years from the date of the later signature.
- (4) The MOU may be terminated by either Party by giving written notice at least 6 (six) months in advance to the other Party. The event of termination will not affect participants from completing their activities at the host Party.
- (5) The Parties jointly follow up this MOU in the form of Agreement of Implementation (AOI) made no later than 6 (six) months after the signing of this MOU. The AOI should include cooperation in student and staff mobility program.
- (6) In case the MOU ceases to be effective on the account of termination or expiration, the provisions of all valid agreements signed as addenda to this MOU shall continue to apply to the extent necessary to secure the implementation of existing activities as agreed upon in the AOI documents.
- (7) This MOU is created in duplicate in English, each of those duplicates being deemed original. In case this MOU is translated into other languages than English, and in the vent of conflict between the English and the alternative version, the English version shall prevail.

## ARTICLE 5 NOTICES

Any notice or request given or made by one Party to the other under this MOU shall be in writing in the language of English and shall be addressed to the appropriate office as is designated in writing hereinafter:

### **UNIVERSITAS INDONESIA**

International Office

Address : Pusat Administrasi Universitas, 1<sup>st</sup> Floor, Kampus UI Depok, 16424, INDONESIA  
Phone/Fax : 62-21- 78880139  
E-mail : io-ui@ui.ac.id

### **UNIVERSITY OF SARAJEVO**

International Relations Office

Address : Obala Kulina bana 7/II, 71000 Sarajevo, Bosnia and Herzegovina  
Phone : + 387 33 565 116  
E-mail : prorektorzams@unsa.ba

IN WITNESS WHEREOF, the Parties hereto have caused this MOU to be executed by their duly authorized representatives. Each Party shall hold one original signed MOU, with both documents being equally authentic.

for Universitas Indonesia



Prof. Ari Kuncoro, S.E., M.A., Ph.D  
Rector

Date : 12/12/2023

for University of Sarajevo



Prof. Dr. Rifat Škrijelj  
Rector

Date 23.11.23  
0101-11930/23